

tenro

by
DIGBY

PRODUTO DE PORTUGAL
ORIGEM CONTROLADA

| BEBIDAS |
| DRINKS MENU |

DISPONÍVEL DAS 11H30 ÀS 24H00

AVAILABLE FROM 11:30 A.M. TO 12:00 P.M.

**SEJAM BEM-VINDOS AO MUNDO DE ARTE DO TOREL
AVANTGARDE. AQUI FORAM CRIADOS OITO
COCKTAILS DE ASSINATURA EM HOMENAGEM AOS
GRANDES ARTISTAS DE VANGUARDA. DESDE
“FERNANDO PESSOA” COMO A “FRIDA KAHLO”
ENVOLVAM-SE NESTE MUNDO QUE
HOMENAGEAMOS.**

*AVANTGARDE IS FOOD FOR THE MIND IN A GLASS.
LET YOURSELF BE WHISKED AWAY BY ART WITH A
TWIST OF EXCELLENCE. WE INVITE YOU TO SAVOUR
OUR SIGNATURE COCKTAILS AND TASTE THE
DISTINCTIVENESS OF FERNANDO PESSOA, FRIDA
KAHLO, AND OTHERS.*

COCKTAILS DE ASSINATURA | SIGNATURE COCKTAILS

Nina Simone

Laranja, Lima, Arando, Maracujá e Espumante
Orange, Lime, Cranberry, Passionfruit and Sparkling Wine
16 €

Alfred Hitchcock

Whiskey, Maçã, Limão, Clara de Ovo, *Angostura Bitter*
Whiskey, Apple, Lemon, Egg White, and Angostura Bitter
16 €

Vincent Van Gogh

Tequila, Lima, Malagueta e Laranja
Tequilla, Lime, Chilly and Orange
17 €

Aurélia de Sousa

Licor de Maracujá, Laranja, Lima, Hortelã e Ginger Ale
Passion fruit Liqueur, Orange, Lime, Mint, and Ginger Ale
17 €

Galileu Galilei

Mezcal, Vermute e Laranja
Mezcal, Vermouth, and Orange
17 €

Joan Miró

Aperitivo, Limão, Maracujá, Malagueta e Água Tônica
Aperitif, Lemon, Passion fruit, Chilly, and Tonic Water
18 €

Charles Chaplin

Rum, Chocolate e Laranja
Rum, Chocolate, and Orange
18 €

COCKTAILS

Aperol Spritz	13 €
Black Russian	12 €
Bloody Mary	11 €
Caipi Pink	8 €
Caipirinha	10 €
Cosmopolitan	13 €
Daiquiri	9 €
Dry Martini	13 €
Espresso Martini	13 €
Long Island	12 €
Manhattan	10 €
Margarita	13 €
Mojito	11 €
Moscow Mule	13 €
Negroni	13 €
Old Fashioned	10 €
Per Se Tónico	10,5 €
Piña-Colada	12 €
Pink Lemonade	6 €
Pink Tonic	6 €
Pisco Sour	13 €
Porto Tónico	10 €
Sex on the Beach	8 €
Tequilla Sunrise	8 €
Whiskey Sour	10 €
White Russian	12 €

MOCKTAILS

Avantgarde	7 €
Virgin Piña-Colada	7 €
Virgin Mojito	7 €
Virgin on the Beach	7 €

APERITIVOS | APERITIFS

Campari	6 cl	7,5 €
Per Se	6 cl	6 €
Pernot	6 cl	9 €
Fernet Branca	6 cl	9 €
Aperol	6 cl	7,5 €
Noil prat	6 cl	7,5 €
La quintine rouge	6 cl	7,5 €
La quintine blanc	6 cl	7,5 €

AGUARDENTES & BRANDIES | SPIRITS & BRANDIES

CRF	5 cl	8 €
Soalheiro	5 cl	17 €
Pisco 1615 Quebranta	5 cl	12 €

COGNACS & ARMAGNACS

Remy Martin V.S.O.P.	5 cl	14 €
Hennessy	5 cl	19 €
Remy Martin XO	5 cl	45 €

WHISKIES

JB	5 cl	8,5 €
Johnnie Walker Red Label	5 cl	8,5 €
Bushmills	5 cl	11 €
Jack Daniel's	5 cl	12 €
Johnnie Walker Black Label	5 cl	14 €
Dalmore 12	5 cl	20 €
Glenmorangie	5 cl	20 €
Glenlivet 15	5 cl	21 €
Canadian Club	5 cl	8 €
Nikka From The Barrel	5 cl	20 €
Yamazaki 12 Years Old	5 cl	45 €
Johnnie Walker Blue Label	5 cl	60 €
Bulliet 95 Rye	5 cl	15 €
Bulliet Bourbon	5 cl	15 €

LICORES | LIQUEURS

Beirão	5 cl	6 €
Amarguinha	5 cl	6 €
Ginginha	5 cl	6 €
Creme de Cassis	5 cl	6,5 €
Baileys	5 cl	7,5 €
Limoncello	5 cl	8,5 €
Frangélico	5 cl	7 €
Amaretto Disaronno	5 cl	9 €
Drambuie	5 cl	11 €
Cointreau	5 cl	11 €
Pimm's	5 cl	7,5 €
Kahlua	5 cl	8 €
Luxardo Marachino	5 cl	9 €
St. Germain ElderFlower	5 cl	12 €

GINS

Nao	5 cl	13 €
Sharish	5 cl	13 €
Nordés	5 cl	11 €
Gordon's	5 cl	8 €
Tanqueray nº10	5 cl	12 €
Baleia	5 cl	13 €
Hendrick's	5 cl	14 €
G'Vine Florassion	5 cl	15 €
Gin Mare	5 cl	14 €
Monkey 47	5 cl	18 €

VODKAS

Ketel One	5 cl	10 €
Absolut	5 cl	8 €
Grey Goose	5 cl	17 €
Ciroc	5 cl	15 €
Elix	5 cl	24 €
Stolichnaya	5 cl	8 €

RUMS

Havana 3 Anos	5 cl	9,5 €
Plantation 3 Stars	5 cl	10 €
Kraken	5 cl	15 €
Diplomático Reserva Exclusiva	5 cl	20 €

TEQUILHAS & MEZCALIS | TEQUILAS & MEZCALIS

Don Julio Anejo	5 cl	19 €
Patron Silver	5 cl	20 €
Patron Anejo	5 cl	20 €
CasAmigos	5 cl	15 €
Olmeca	5 cl	10 €
Clase Azul Plata	5 cl	26 €
Clase Azul Gold	5 cl	93 €
Clase Azul Reposado	5 cl	41 €
Clase Azul Añejo	5 cl	170 €

CERVEJAS | BEERS

Super Bock	33 cl	4 €
Super Bock sem Álcool <i>without alcohol</i>	33 cl	4 €
Bock Damm	33 cl	4 €

CERVEJAS ARTESANAIS | CRAFT BEERS

Letra A de Weiss	33 cl	5 €
Letra F de Indian Pale	33 cl	5 €
La Rosa IPA	33 cl	10 €
La Rosa Stout	33 cl	10 €
La Rosa Lager	33 cl	10 €

ÁGUAS | WATERS

Acqua Panna	50 cl	4 €
Pedras	25 cl	3,5 €
Castelo	25 cl	3,5 €
S.Pelegrino	75 cl	5 €
Fever Tree Premium Indian	20 cl	7 €
1724	20 cl	7,5 €

SUMOS | JUICES

Compal Pêssego <i>Peach</i>	20 cl	4 €
Compal Pêra <i>Pear</i>	20 cl	4 €
Compal de Tomate <i>Tomato</i>	20 cl	4 €
Compal Manga/Laranja <i>Mango/Orange</i>	20 cl	4 €

REFRIGERANTES | SODAS

Why Not Limão e gengibre biológico	33 cl	5 €
Why Not Frutos vermelhos biológico	33 cl	5 €
Why Not Pêssego biológico	33 cl	5 €
Coca Cola	33 cl	4,5 €
Coca Cola Zero	33 cl	4,5 €
7 Up	33 cl	4,5 €
Ice Tea - Limão <i>Lemon</i>	33 cl	4,5 €
Ginger Ale	33 cl	4,5 €
Ginger Beer	33 cl	4,5 €

SUMOS NATURAIS | FRESH JUICES

Limonada <i>Lemonade</i>	20 cl	4,5 €
Laranja <i>Orange</i>	20 cl	6 €

CHÁS | TEAS

INFUSÕES SOALHEIRO | SOALHEIRO INFUSIONS

Cidreira <i>Lemon Balm</i>	4,50 €
Hortelã-Menta <i>Spearmint</i>	4,50 €
Hortelã-Chocolate <i>Mint-Chocolate</i>	4,50 €
Tomilho-Limão <i>Lemon Verbena</i>	4,50 €
Camomila <i>Chamomile</i>	4,50 €
Chá Preto <i>Earl Grey</i>	4,50 €
Chá Verde <i>Green Tea</i>	4,50 €
<i>Vanilla Bourbon T.W.G.</i>	4,50 €

GHOSTS OF THE OCEAN GIN

O Grupo Torel Boutiques orgulha-se de se associar a projetos de conservação do meio ambiente. Em conjunto com a Ghosts of the Ocean uma parte do valor é revertida para a Fundação Ocean Azores.

A Fundação pretende investir recursos em projetos comunitários selecionados que ajudem a impulsionar mudanças sociais e ambientais duradouras, com foco na proteção das águas que cercam o arquipélago dos Açores.

Caso deseje contribuir para a Fundação, poderá fazê-lo através do código QR aqui ilustrado.

Torel Boutiques Group is proud to be associated with environmental conservation projects. Together with Ghosts of the Ocean a part of its value is reverted to the Ocean Azores Foundation.

The foundation aims to invest resources in selected community projects that will help drive lasting social and environmental change, focusing on the protection of the waters that surround the Azores archipelago.

If you wish to contribute to the Foundation, you can do so through the QR code illustrated here.



DISPOSIÇÕES LEGAIS | LEGAL PROVISIONS

Nos termos do nº1 do artigo 3º do decreto-lei nº50/2013, de 16 de abril, alterado pelo decreto-lei nº106/2015, de 16 de abril:

1. É proibido facultar, independentemente de objetivos comerciais, vender ou, com objetivos comerciais, colocar à disposição, em locais públicos e em locais abertos ao público:

- a) bebidas espirituosas, ou equiparadas, a quem não tenha completado 18 anos de idade;
- b) todas as bebidas alcoólicas, espirituosas e não espirituosas, a quem não tenha completado 16 anos de idade, ou a quem se apresente notoriamente embriagado ou aparente possuir anomalia psíquica.

Pursuant to paragraph 1 of article 3 of decree-law no. 50/2013, of April 16, as amended by decree-law no. 106/15, of April 16:

1. It shall be prohibited to permit, for commercial purposes, to sell or, for commercial purposes, to make available, in public places and places open to the public:

- (a) spirit drinks, or equivalent, to persons who have not attained the age of 18 years.*
- (b) all alcoholic beverages, spirits, and non-spirits, to those who have not reached the age of 16 years, or to those who are notoriously intoxicated or appear to have a psychic anomaly.*